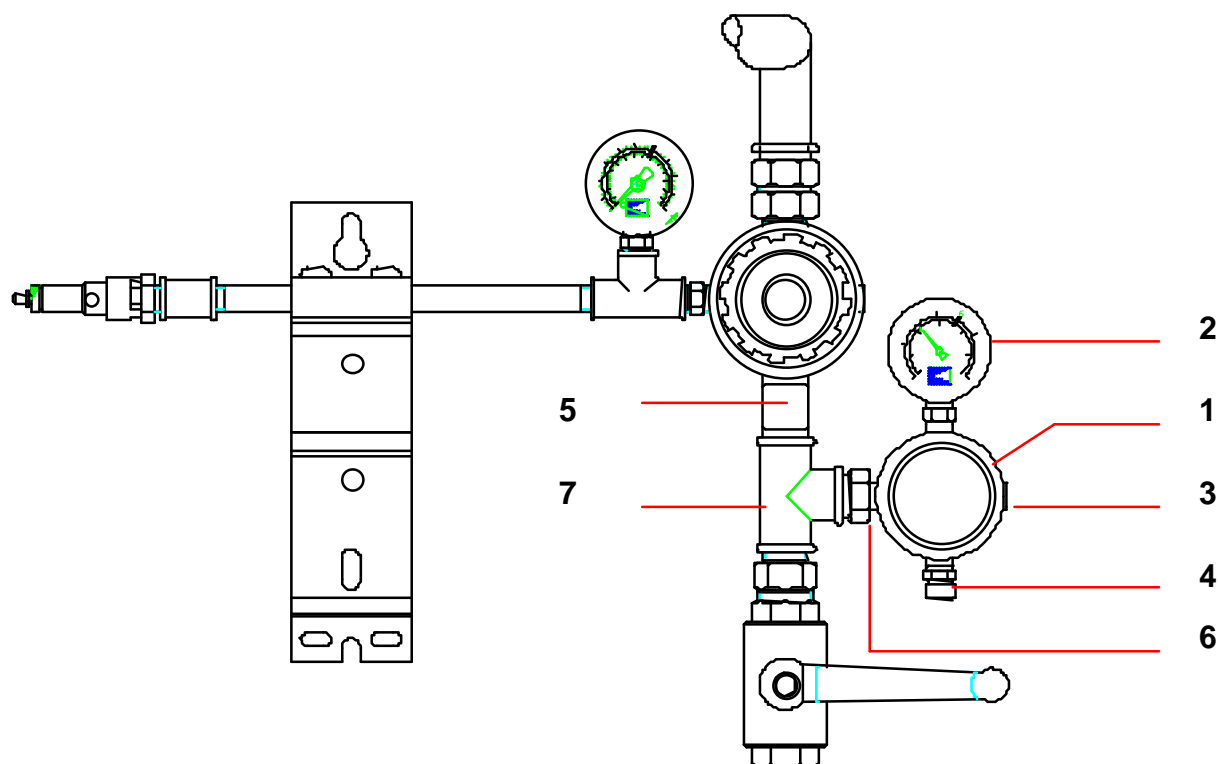


Doc. 573.035.050 Date/Datum/Fecha : 09/06/11 Annule/Cancel/ Ersetzt/Anula : 08/06/02	Modif. /Änderung : Mise à jour / Update / Aktualisierung / Actulaización	Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
--	---	---

KIT AIR DE PULVERISATION	ATOMIZING AIR KIT	#
ZERSTÄUBERLUFTSET	KIT AIRE DE PULVERIZACIÓN	151.740.200



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1	016.380.000	Détendeur d'air 1/4 - 3,5 bar - volant rouge	Air regulator, 1/4 - 3,5 bar / 51 psi - red knob	Druckminderer, 1/4 - 3,5 bar (rote Stellglocke)	Manorreductor, 1/4 - 3,5 bar (rojo)	1
2	910.011.404	Manomètre 0 - 4 bar	Gauge 0 - 4 bar / 0 - 58 psi	Manometer, 0-4 bar	Manómetro, 0-4 bar	1
3	906.333.102	Bouchon 8 x 13	Plug, 8 x 13	Blindstopfen, 8 x 13	Tapón, 8 x 13	1
4	050.102.624	Raccord M 1/4 BSP - M 1/4 NPS	Fitting, double male, 1/4 BSP - 1/4 NPS	Doppelnippel M 1/4 BSP - M 1/4 NPS	Racor, M 1/4 BSP - M 1/4 NPS	1
5	050.102.212	Mamelon 1/2 - longueur 50 mm	Nipple 1/2 - length 50 mm / 2 "	Rohrnippel 1/2 - Länge 50 mm	Pivote de centrado 1/2 - 50 mm de largo	1
6	050.102.211	Raccord M 1/4 BSP - M 1/2 BSP	Fitting, double male, 1/4 BSP - 1/2 BSP	Doppelnippel M 1/4 BSP - M 1/2 BSP	Racor, M 1/4 BSP - M 1/2 BSP	1
7	904.303.004	Té FFF 1/2	Tee, FFF 1/2	T-Stück FFF 1/2	Te FFF 1/2	1

Le kit "Air de pulvérisation" se monte entre la vanne d'arrivée d'air et le détendeur d'alimentation moteur.

Le détendeur (rep. 1) permet l'alimentation en air d'un pistolet AIRMIX[®] par le raccord (rep. 4). La pression d'air de pulvérisation est lue sur le manomètre (rep. 2).

Ce kit se monte :

- sur l'équipement d'air des pompes AIRMIX[®] (pompes équipées d'un moteur 1000/4 ou 2000/4)
- sur l'équipement d'air des pompes AIRLESS[®] de **rapport de pression 40 maxi**.

ATTENTION : monter un pistolet AIRMIX[®] adapté à la pression délivrée par la pompe.

The atomizing air kit must be installed between the air inlet valve and the air motor supply regulator.

An AIRMIX[®] gun can be supplied with air by means of the regulator (ind.1) and of an adaptor (ind.4). The atomizing air pressure is read on the gauge (ind.2).

The kit must be installed :

- on the air supply of the AIRMIX[®] pumps (equipped with an air motor, model 1000/4 or 2000/4)
- on the air supply of the AIRLESS[®] pumps (pressure ratio 40 max).

CAUTION: install an AIRMIX[®] gun suitable for the pressure delivered by the pump.

Das Zerstäuberluftset wird zwischen dem Lufteingangshahn und dem Pumpenluftregler eingebaut.

Der Druckminderer (Pos. 1) versorgt die AIRMIX[®] Pistole mit Luft mit Hilfe eines Doppelnippels (Pos. 4). Der eingestellte Druck wird am Manometer (Pos. 2) abgelesen.

Dieses Set wird montiert :

- auf die Luftausrüstung der AIRMIX[®]Pumpen (mit einem Motor 1000/4 oder 2000/4 ausgestatteten Pumpen)
- auf die Luftausrüstung der AIRLESS[®]Pumpen mit **Druckübersetzung maximal 40**.

ACHTUNG : eine AIRMIX[®] Pistole montieren, die dem Druck der Pumpe entspricht.

El kit "Aire de pulverización" se monta entre la válvula de llegada de aire y el manorreductor de alimentación motor.

El manorreductor (índ. 1) permite alimentar en aire una pistola AIRMIX[®] mediante el racor (índ. 4). La lectura de la presión de aire de pulverización se lleva a cabo mediante el manómetro (índ. 2).

El kit se monta :

- en el equipo de aire de las bombas AIRMIX[®] (bombas equipadas con un motor, tipo 1000/4 o 2000/4)
- en el equipo de aire de las bombas AIRLESS[®] con una **relación de presión 40 máxima**.

OJO : instalar una pistola AIRMIX[®] adaptada a la presión que aporta la bomba.